

# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India



असाधारण

## EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 559 ]

No. 559 ]

नई दिल्ली, बृहस्पतिवार, नवम्बर 13, 2003/कार्तिक 22, 1925

NEW DELHI, THURSDAY, NOVEMBER 13, 2003/KARTIKA 22, 1925

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 13 नवम्बर, 2003

सं. 167/2003-सीमाशुल्क

सा.का.नि. 890(अ).—जापान (जिसे विषयगत देश भी कहा गया है) में मूलतः उदाहित या वहाँ से निर्वात किये गए मेटलर्जीकल कोक (जिसे विषयगत माल भी कहा गया है) के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 14 अक्टूबर, 2003 द्वारा सं 14/41/2002-डीजीएडी, तारीख 14 अक्टूबर, 2003 में प्रकाशित अभिहित प्राधिकारी अपने प्रारंभिक निष्कर्ष में इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि—

- (क) विषयगत देश मूल की अथवा वहाँ से निर्यातित सभी रूपों में विषयगत माल का भारत को निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम कीमत पर किया गया है;
- (ख) घरेलू उद्योग को नेट सेल्स रिलाजेशन की वजह से दरों में कमी आने के कारण वित्तीय घाटा होने से वास्तविक क्षति हुई है;
- (ग) यह क्षति संचयी रूप से विषयगत देशों से हुए पाटित आयातों के कारण हुई थी; और

और जापान में मूलतः उदाहित या वहाँ से निर्यातित मेटलर्जीकल को के सभी आयातों पर अंतिम निर्धारण होने तक अनंतिम प्रतिपाठन शुल्क के अधिरोपित करने की सिफारिश की है;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाठित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण। नियम, 1995 के नियम 13 और 20 के साथ पठित उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर, अद्योलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देशों में उदाहित, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, ऐसे भालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उपशीर्ष या टैरिफ मद के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया

गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि दी गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त है, और उक्त आयातित माल के, उसी करेंसी और प्रति मापन इकाई में व्यक्त, अवतरण मूल्य, के बीच अंतर के समतुल्य दर पर प्रतिपाठन शुल्क अधिरोपित करती है।

### सारणी

क्रम सं०	उपर्युक्त	माल का विवरण	माल की विशिष्टता	उदागम देश	निर्यात कर्ता देश	उत्पादक	निर्यातक	राशि	मापन इकाई	करेंसी
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	2704 00	लो मैटलर्जीकल कोक जिसमें राख की मात्रा 15 प्रतिशत से कम हो (जिसमें फास्फोरस की मात्रा 0.0166 प्रतिशत से कम हो, के अलावा और फेरो अलोइ के उत्पादन में काम आता हो)	कुछ नहीं	जापान	कोई भी देश	कोई भी उत्पादक	कोई भी निर्यातक	118.44	मीट्रिक टन	अमरीकी डालर
2	2704 00	लो मैटलर्जीकल कोक जिसमें राख की मात्रा 15 प्रतिशत से कम हो (जिसमें फास्फोरस की मात्रा 0.0166 प्रतिशत से कम हो, के अलावा और फेरो अलोइ के उत्पादन में काम आता हो)	कुछ नहीं	कोई भी देश	जापान	कोई भी उत्पादक	कोई भी निर्यातक	118.44	मीट्रिक टन	अमरीकी डालर

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाठन शुल्क अनंतिम प्रतिपाठन शुल्क के अधिरोपण की तारीख 12 मई, 2003 से उदागृहीत किया जाएगा और भारतीय करेंसी में संदर्भ किया जाएगा।

**स्पष्टीकरण:-** इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए,—

(क) “अवतरण मूल्य” से ऐसा निर्धारणीय मूल्य अभिप्रेत है, जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) के अधीन निर्धारित किया गया हो और इसके अंतर्गत उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 3, धारा 3क, धारा 8ख धारा 9 और धारा 9क के अधीन उदागृहीत शुल्कों को छोड़कर, सभी सीमाशुल्क आते हैं;

(ख) प्रतिपाठन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू “विनिमय दर” वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 की उपधारा (3) के खंड (क) के उपखंड (1) के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त और कंपनी कार्य मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और “विनिमय दर” के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन “प्रवेश पत्र” के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/119/2003-टी.आर.यू.]

जी.एस. कार्को, अवर सचिव

## MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

## NOTIFICATION

New Delhi, the 13th November, 2003

No. 167/2003-CUSTOMS

**G.S.R. 890(E).**—Whereas in the matter of import of Metallurgical Coke (hereinafter referred to as the subject goods), falling under sub-heading 2704 00 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from Japan (hereinafter referred to as the subject country), the designated authority *vide* its preliminary findings notification No.14/41/2002-DGAD, dated the 14th October, 2003, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 14th October, 2003 has come to the conclusion that –

- (a) the subject goods in all forms originating in or exported from the subject country have been exported to India below the normal value;
- (b) the domestic industry has also suffered material injury by way of financial losses due to depressed Net Sales Realization (NSR) on account of price depression caused by low landed prices of the dumped subject goods;
- (c) the injury has been caused to the domestic industry by dumping of the subject goods originating in or exported from the subject country;

and has recommended imposition of provisional anti-dumping duty, pending final determination, on imports of the subject goods, originating in, or exported from Japan;

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 13 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under sub-heading of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), the specification of which is specified in column (4) of the said Table, originating in the country as specified in the corresponding entry in column (5), and produced by the producer as specified in the corresponding entry in column (7), when exported from the country as specified in the corresponding entry in column (6), by the exporter as specified in the corresponding entry in column (8), and imported into India, an anti-dumping duty equal to the difference between amount specified in the corresponding entry in column (9), in the currency as specified in the corresponding entry in column (11), per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10), of the said Table, and the landed value of such imported goods expressed in like currency per like unit of measurement.

TABLE

S.No.	Sub-heading	Description of goods	Specification	Country of origin	Country of export	Producer	Exporter	Amount	Unit of measurement	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1.	2704 00	Low ash metallurgical coke with ash content less than 15% (other than that containing phosphorous less than 0.0166% required for ferro alloy production)	-	Japan	Any country	Any producer	Any exporter	118.44	Metric tonne	US Dollar
2.	2704 00	Low ash metallurgical coke with ash content less than 15% (other than that containing phosphorous less than 0.0166% required for ferro alloy production)	-	Any country	Japan	Any producer	Any exporter	118.44	Metric tonne	US Dollar

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be effective upto and inclusive of the 12<sup>th</sup> day of May, 2004, and shall be payable in Indian currency.

*Explanation.* - For the purposes of this notification, -

(a) "landed value" means the assessable value as determined under the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and includes all duties of customs except duties levied under sections 3, 3A, 8B, 9 and 9A of the said Customs Tariff Act;

(b) rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is which is determined by the central government from time to time, in exercise of the powers conferred by sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 of the said Customs Act, and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/I19/2003-TRU]

G. S. KARKI, Under Secy.